Организация Объединенных Наций S/PV.7111

# Совет Безопасности

*Предварительный отчет*

Шестьдесят девятый год

**7111**-е заседание
Четверг, 13 февраля 2014 года, 10 ч. 20 м.
Нью-Йорк

| | | |
|---|---|---|
| *Председатель*: | г-жа Мурмокайте | (Литва) |
| *Члены*: | Аргентина | г-н Рутило |
| | Австралия | г-жа Кинг |
| | Чад | г-н Шериф |
| | Чили | г-н Эррасурис |
| | Китай | г-н Чжао Юн |
| | Франция | г-н Ламек |
| | Иордания | принц Зайд Раад Зайд аль-Хусейн |
| | Люксембург | г-жа Лукас |
| | Нигерия | г-н Ларо |
| | Республика Корея | г-н Суль Гюн Хун |
| | Российская Федерация | г-н Ильичев |
| | Руанда | г-н Ндухунгирехе |
| | Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии | г-н Уилсон |
| | Соединенные Штаты Америки | г-н Делорентис |

## Повестка дня

Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1591 (2005) по Судану, от 7 февраля 2014 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2014/87)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).

14-23487 (R)

Документ расширенного доступа

Просьба отправить на вторичную переработку

*Заседание открывается в 10 ч. 20 м.*

**Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

**Доклады Генерального секретаря по Судану и Южному Судану**

**Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1591 (2005) по Судану, от 7 февраля 2014 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2014/87)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю представителя Судана принять участие в заседании.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2014/93, в котором содержится проект резолюции, представленный Соединенными Штатами Америки.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2014/87, в котором содержится письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1591 (2005) по Судану, от 7 февраля 2014 года на имя Председателя Совета Безопасности.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

*Проводится голосование поднятием руки.*

*Голосовали за*:

Аргентина, Австралия, Чад, Чили, Китай, Франция, Иордания, Литва, Люксембург, Нигерия, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки

**Председатель** (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2138 (2014).

Слово имеет представитель Судана.

**Г-н Хасан** (Судан) (*говорит по-арабски*): Г-жа Председатель, я хотел бы поблагодарить Вас за предоставленную нам возможность кратко прокомментировать только что принятый проект резолюции о ситуации в Дарфуре и продлении мандата Группы экспертов, учрежденной во исполнение резолюции 1591 (2005).

Я хотел бы прежде всего поблагодарить государства — члены Совета, которые совместно с нами провели напряженную работу в непрерывных усилиях разработать сбалансированный текст, в котором принимаются во внимание позитивные события в Дарфуре.

К сожалению, в только что принятом проекте резолюции не перечислены позитивные события, произошедшие в Дарфуре после принятия предыдущей резолюции, продлившей срок действия мандата Группы экспертов в феврале прошлого года (резолюция 2091 (2013)). Кроме того, был достигнут значительный прогресс в контексте Дохинского документа о мире в Дарфуре, над реализацией которого мы работаем совместно с нашими партнерами из Движения за освобождение и справедливость и Движения за справедливость и равенство Мохаммеда Башара.

Действительно, есть ряд недочетов, но Совет Безопасности должен был о них знать. Наиболее важно то, что в интересах мира и безопасности Судан пожертвовал одной третьей своей территории и значительной частью ресурсов и признал отделение Юга. Мы надеялись, что международное сообщество высоко оценит нашу готовность принять экономические последствия в этой связи в плане утраты ресурсов.

Несмотря на экономические трудности, с которыми сталкивается наша страна, приняв это мужественное решение, мы работаем над реализацией Дохинского документа и выполняем наши обязательства по осуществлению этого соглашения. С целью ускорить его осуществление и таким образом соблюсти установленные сроки мы отправляем Дарфурской региональной администрации все денежные переводы.

Поэтому, даже если реализация документа и отстает от графика, Совет Безопасности должен был об этом знать. Однако этот факт не был включен в проект только что принятой резолюции.

Многие положения проекта резолюции касаются межплеменного насилия в Дарфуре, а также нарушений норм международного гуманитарного права. Кажется, мы обратили внимание Совета на тот факт, что конфликт в Дарфуре уходит корнями глубоко в историю. Поэтому мы ожидали, что в резолюцию будут включены пункты, отмечающие и приветствующие усилия правительства Судана, направленные на достижение примирения в целом ряде межплеменных конфликтов в Дарфуре — ведь правительству удалось заключить многочисленные соглашения, положившие конец многим из таких конфликтов.

Однако, напротив, многие пункты резолюции содержат далекие от истины утверждения. В некоторых пунктах упоминаются препятствия, чинимые Группе экспертов; предположение о том, что правительство Судана может создавать какие-либо препятствия для работы Группы экспертов, вызывает у нас удивление. В этой связи Совет упоминает одного человека, не получившего въездную визу, а именно эксперта по финансовым вопросам Гассана Шблея.

Совету Безопасности хорошо известно, что этот же вопрос поднимался в связи с деятельностью Комитета, учрежденного резолюцией 1591 (2005). Этот человек не получил разрешения на въезд в Судан и был включен в список персон нон грата до своего назначения в состав Группы экспертов. Мы заранее сообщили Комитету и Совету, что он включен в этот список и попросили его заменить — можно подумать, что Организация Объединенных Наций не может найти другого эксперта. Однако каждый раз Организация Объединенных Наций направляет аналогичный запрос в отношении Гассана Шблея. Именно поэтому так много пунктов об отсутствии сотрудничества с нашей стороны. Этого человека не пустили в страну, потому что он перешел все границы, а с этим нельзя мириться. Мы являемся суверенной страной. Он работал по линии Организации Объединенных Наций в связи с Сомали и Эритреей, и во время действия этого мандата совершил ошибки, от которых пострадала наша национальная безопасность. Вот в чем причина, и это хорошо известно Совету. Не следовало бы включать в резолюцию положения о препятствиях, чинимых правительством, ведь речь идет лишь об одном человеке, которого можно было бы легко заменить другим экспертом.

Кроме того, в том что касается контроля за осуществлением эмбарго на поставки оружия, у нас есть много оговорок в отношении ссылок, которые являются посягательством на наши законные права. Как суверенное государство мы привержены защите нашей территории. Что касается наших обязательств по резолюции 1591 (2005), то они не должны противоречить нашим правам по Уставу Организации Объединенных Наций на защиту нашего суверенитета и граждан.

Кроме того, как, несомненно, знают все члены Совета, одной из причин задержки в осуществлении Дохинского документа стали действия движений, которые отвергают мир, в частности крыла Движения за справедливость и равенство под руководством Джибриля Ибрагима, который убил руководителя другой группировки, г-на Мохаммеда Башара и 10 его подчиненных только за то, что они присоединились к Дохинскому мирному соглашению. Мы ожидали, что в резолюции будет пункт, четко осуждающий это преступление самым решительным образом. Глава группировки был убит, потому что он присоединился к мирному процессу! Вместо этого мы видим весьма расплывчатые формулировки, что вызывает разочарование, поскольку мы ждали иного от этой резолюции.

В заключение, поскольку я не хочу занимать больше времени, хочу сказать, что нам все же надо внести ясность в этот вопрос. Правительство Судана пошло на беспрецедентный шаг, назначив старшее должностное лицо генерала Мухаммеда Мустафу ад-Даби во главе Комитета, учрежденного именно для выполнения резолюции 1591 (2005). Этому Комитету поручена координация осуществления резолюции 1591 (2005), в его состав входят все соответствующие должностные лица из различных министерств, в том числе министерства внутренних дел, отвечающие за реализацию этой задачи. Мы предлагаем Совету привести хоть один пример того, как мы чинили препятствия Группе экспертов или отказывали его членам во въездной визе, за исключением вышеназванного человека и по причинам, которые я уже привел.

Мы решительно возражает против ссылки на препятствия, поскольку мы всесторонне сотрудничали с Группой экспертов. Наше сотрудничество даже включало создание Комитета высокого уровня во главе со старшим должностным лицом в целях содействия осуществлению резолюции 1591 (2005).

Поэтому я надеюсь, что Совет пересмотрит и изменит формулировку в отношении нашего сотрудничества или его отсутствия.

Я также надеюсь, что Совет окажет давление на эти движения, выступающие против мира. Как я уже сказал, эти движения сражаются не только в Дарфуре. Дарфурские повстанческие движения, которые выступают против мира, переместились из Дарфура в штаты Южный и Северный Кордофан. В настоящее время они находятся в самом центре Судана. Члены Совета слышали, как в ходе предыдущих обсуждения по Судану г-н Эрве Ладсус в этом самом зале заявил, что движения, выступающие против мира в Дарфуре, в настоящее время участвуют в боевых действиях в Южном Судане. Я прошу Совет прояснить свою позицию по этой ситуации.

**Председатель** (*говорит по-английски*): На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

*Заседание закрывается в 10 ч. 35 м.*